

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Lakitelek Önkormányzat Képviselő-testületének
2012. március 15-i rendkívüli ünnepi üléséről.**

Határozat számok: 50/2012.(III.15.)

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Lakitelek Önkormányzat Képviselő-testületének 2012. március 15-i rendkívüli ünnepi üléséről.

Jelen vannak:

Felföldi Zoltán polgármester
 Madari Andor alpolgármester
 Csoma Sándor alpolgármester
 Czinege Edit képviselő
 Kalócz Antal képviselő
 Dr. Rácz Péter képviselő
 Szentirmay Tamás képviselő
 dr. Tóth-Péli Emőke jegyző
 Festő-Hegedűs Gyuláné jegyzőkönyvvezető

Külön meghívottak:

Fodor Lajos vezérezredes, a Honvédelmi Minisztérium
 Közigazgatási államtitkára
 Lezsák Sándor országgyűlés alelnöke
 Lezsák Sándorné Népfőiskola Alapítvány elnöke
 Takács József Horgos Helyi Közösségének elnöke és a tanácstestülete
 Mester András Mezőgecse Polgármestere
 Réthey József honosítást kérő
 Réthey Józsefné honosítást kérő
 Gárászin Klára honosítást kérő
 Schefler György honosítást kérő
 Dakó Réka honosítást kérő
 Tóth Sándor bizottsági tag
 Bohács Jenőné bizottsági tag

Felföldi Zoltán polgármester megállapítja, hogy a rendkívüli ülés határozatképes, 7 fő képviselőből jelen van 6 fő.

Ezt követően a ***Polgármester*** jegyzőkönyv hitelesítőknak Madari Andor alpolgármestert és Szentirmay Tamás képviselőt javasolta.

A ***Képviselő-testület*** a jegyzőkönyv hitelesítők személyét ellenszavazat és tartózkodás nélkül 6 igen szavazattal elfogadta.

A ***Polgármester*** szavazásra bocsátotta a napirendi pontot.

A ***Képviselő-testület*** a napirendi pontot ellenszavazat és tartózkodás nélkül 6 igen szavazattal elfogadta.

NAPIREND:

Horgos község – testvértelepülési kapcsolat kialakítása.

Felföldi Zoltán polgármester

Az elmúlt másfél év alatt célként tűzték ki, hogy minden elszakított országrészből legalább egy településsel testvér települési kapcsolatot építsenek ki. Bajmokkal már korábban, a kárpátaljai Mezőgecsével pedig ez év januárjában írták alá a testvértelepülés megállapodást. Ezúton köszönti Mester Andrást, Mezőgecse polgármesterét. Ezen a mai ünnepi Képviselő-testületi ülésen pedig Horgos község Önkormányzatával írnak alá testvértelepülési szerződést, egyben köszönti a helyi közösség elnökét, Takács Józsefet.

Az előterjesztést a képviselők megkapták. A megállapodást Horgos Helyi Közösségének elnöke, Takács József Úr átnézte, kifogást nem emelt ellene. Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás?

Takács József Horgos Helyi Közösség elnöke:

Köszönti a jelenlévőket. Elmondja, hogy nagy örömükre szolgált, hogy egymásra talált a két település. Reméli, hogy még tovább fejlesztik a kapcsolataikat.

Maga nevében, Horgos település lakossága és az itt jelenlévő Tanácstestület nevében ígéri, hogy bárki is lesz településük élén, azon fognak munkálkodni, hogy a lakitelekkel, az anyaországgal egyetértésben emeljék fel nemzetüket oda ahová való, és ahová azt megérdemli.

Folytatja továbbá, hogy ezen a felemelő és nemes napon kíván mindenkinek szép és ünnepélyes március 15-ét, ahová őseink letették a jelet, és nekik csak követni kell, és feladatuk, hogy tovább emeljék a nemzetet.

Felföldi Zoltán polgármester köszöni a szép szavakat.

Az előterjesztés megtárgyalása után a ***Polgármester*** szavazásra bocsátotta a határozat tervezetét.

A ***Képviselő-testület*** a határozat tervezetét ellenszavazat és tartózkodás nélkül 6 igen szavazattal elfogadta és a következő határozatot hozta:

Lakitelek Önkormányzata Képviselő-testületének**50/2012. (III. 15.) számú határozata****Lakitelek Nagyközség Önkormányzatának döntése Horgos településsel testvértelepülési kapcsolat kialakítására**

Lakitelek Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztést megvitatta, és az alábbi határozatot hozza:

- a., Kezdeményezi Horgos településsel, önálló, testvértelepülési kapcsolat kialakítását.
- b., Jóváhagyja a mellékelt szerződéstervezet tartalmát.
- c., Hozzájárul ahhoz, hogy Lakitelek Nagyközség Önkormányzata nevében Felföldi Zoltán polgármester aláírja a testvértelepülési megállapodásokat.

Felelős : Felföldi Zoltán polgármester

Határidő: értelemszerű



TESTVÉRTELEPÜLÉSI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

I. HORGOS HELYI KÖZÖSSÉGE (képviselőjében eljárva: Takács József elnök, cím: 24410 Horgos (Szerb Köztársaság) **Nagy utca 2.**, Szerbia, egyéb elérhetőségek: telefonszám 00 381 24/792-041, faxszám: 00 381 24/792-131, e-mail: mzhorgos@stcable.rs)

másrészről

II. LAKITELEK NAGYKÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA (képviseletében eljárva: Felföldi Zoltán polgármester, 6065 Lakitelek, Széchenyi krt. 48, Bács-Kiskun Megye, Magyarország, egyéb elérhetőségek: telefonszám: 06-76/449-011, faxszám: 06-76/449-055, e-mail: polgarmester@lakitelek.hu)

között - a továbbiakban együtt: Megállapodást kötő Felek -,

alulírott helyen, időben, az alábbi feltételek szerint:

Preambulum, általános célok:

1. Horgos Helyi Közösség valamint Lakitelek Nagyközség Önkormányzata kinyilvánítja együttműködési szándékát, remélve, hogy ez az összefogás olyan kapcsolatot teremt, mely hozzájárul a kulturális, gazdasági, társadalmi kapcsolatok fejlesztéséhez, ápolásához és élénkítéséhez Vajdaság és Magyarország között.

2. Megállapodást kötő Felek polgárai közötti szolidaritás, kölcsönös megértés elengedhetetlen feltételei azon integrációs folyamatoknak, melyek elmélyítik a települések közötti testvérkapcsolatot, ugyanakkor tiszteltben tartják településeik történelmét, kultúráját és hagyományait. Mindkét fél lehetőségeihez mértén támogatja és elősegíti a települések lakossága közötti összetartozást, a baráti kapcsolatok kialakításának lehetőségét, hagyományaik és szokásaik megismerését, a kölcsönösség, az egymástól való tanulás, a tapasztalatszerzés, valamint egymás segítése érdekében.

3. Az 1. és 2. pontban foglaltak valamint az emberi és alapvető szabadság jogok, a jogállamiság tiszteltben tartása alapján a két település úgy határozott, hogy testvér-települési kapcsolatot létesít, mely révén Horgos Helyi Közösség részéről, a Helyi Közösség Tanácsa 2011. 10. 13. napján 19.30 órai kezdettel megtartott ülésén hozott AD-201./2011. számú záró határozata alapján Takács József Horgos Helyi Közösségének elnöke, míg Lakitelek Nagyközség Önkormányzata részéről a Képviselő-testület 2012. január 26. napján hozott, 6/2012. (I. 26.) számú határozata alapján Felföldi Zoltán polgármester írják alá az erről szóló alábbi Megállapodást.

Konkrét célok:

4. Megállapodást kötő Felek az élet valamennyi területén kívánják a kooperáció kialakítást,

alábbiakban részletezve:

A testvértelepülések közötti kötelék akkor lesz eredményes és életképes, ha polgáraik abban a lehető legaktívabban vesznek részt. Ezért jelen okmány aláírói törekednek arra, hogy a két település kapcsolata ne merüljön ki az önkormányzati és közigazgatási vezetők találkozósaiban, hanem vonják be a lakosság és a civil szervezetek lehető legszélesebb körét is.

Az összefogás kiterjed a kultúra, közoktatás, szociális ellátás, idősek és fogyatékkal élők gondozása, sport, idegenforgalom, kereskedelem, ipar, mezőgazdaság, környezetvédelem területeire. Megállapodást kötő felek elősegítik a két község és a két ország lakosai közötti baráti kapcsolatok felvételét, csereprogramokon, tanulmányutakon való részvételét, az együttműködést polgáraik, egyesületeik, civil szervezeteik, egyházaik, iskoláik között.

A gazdasági összefogás felöleli a településeken működő gazdálkodók, és gazdálkodó szervezetek közötti üzleti kapcsolatok kialakítását, ösztönzését, a kis-és közepes vállalkozások közvetlen kapcsolatának fejlesztését, mindkét település lakossága számára gyümölcsöző, esetleges kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok alapítását.

Jogok és kötelezettségek:

5. A megállapodásban foglaltak megvalósítása céljából mindkét fél kijelöli hivatalos képviselőjét: a települések mindenkorai képviselőit, a szerződés aláírásának időpontjában Takács Józsefet, Horgos Helyi Közösség elnökét valamint Felföldi Zoltánt, Lakitelek polgármesterét. A Szerb Köztársaság területén felmerülő költségeket és díjakat Horgos Helyi Közössége, míg Magyarország területén felmerülő költségeket és díjakat Lakitelek Önkormányzata viseli.

6. Megállapodást kötő Felek előzetesen egyeztetnek a hivatalos delegációk, illetve a diák-, sport-, vagy kulturális csoportok létszámáról. A látogató az utazási költséget fedezi, a vendéglátó a szállás és ellátás költségeit biztosítja. A látogató köteles gondoskodni küldötteinek biztosításáról baleset és betegség esetére, arra is, melyet nem szabályoz az országok közötti kétoldalú megállapodás, ebből eredően vendéglátót anyagi felelősség nem terheli.

7. A megállapodás határozatlan időre szól, és Horgos valamint Lakitelek települések képviselői, az elnök és a polgármester aláírásával, annak napjával lép hatályba. A megállapodás a Felek bármelyikének, a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozatával felmondható.

Záradék:

E megállapodás négy eredeti, magyar nyelvű példányban készült, amelyből két-két eredeti példányt a Felek saját rendelkezésre megtartanak.

Jelen megállapodást felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt elolvasás, áttanulmányozás után helybenhagyólag aláírták.

Lakitelek, 2012. március 15. napján

Horgos Helyi Közössége részéről:

Takács József elnök

Lakitelek Nagyközség Önkormányzata részéről:

Felföldi Zoltán polgármester

Mivel több napirend nem volt, a *Polgármester* az ünnepi ülést berekesztette.

kmft.

Felföldi Zoltán
polgármester

dr. Tóth-Péli Emőke
jegyző

Madari Andor Szentirmay Tamás
jegyzőkönyv hitelesítők